

TIẾT KIỆM THỜI GIỜ BẰNG CÁCH BẦU SỚM

Đi bầu sớm cho phép các cử tri đã ghi danh của Hạt Orange được bầu tại bất cứ địa điểm nào dưới đây trước Ngày Bầu Cử. Nếu quý vị sẽ đi xa nhà vào Ngày Bầu Cử, nhưng muốn bầu tại phòng phiếu hoặc muốn tránh phải chờ đợi xếp hàng để đi bầu cho kỳ Tổng Tuyển Cử, cách Bầu Sớm này sẽ thích hợp với quý vị. Văn Phòng Bầu Cử dự định có khoảng 30 địa điểm bỏ phiếu trong toàn Hạt cho kỳ bầu cử này. Những ngày bầu cử sớm tại hầu hết các phòng phiếu là từ ngày 5 tháng Mười đến ngày 29 tháng Mười, 2004.

16 Chợ Albertson trong toàn Hạt Orange

Các Địa Điểm của Chính Quyền: Giờ mở cửa – Làm Việc Theo Giờ Giấc Như Thường Lệ

Hall of Administration
10 Civic Center, Santa Ana

Văn Phòng Bầu Cử
1300 S. Grand Ave., Santa Ana

Phi Trường John Wayne (Chỗ Đưa Đón của Hướng Bắc và Nam)
Giờ mở cửa: 6 giờ sáng đến 10 giờ đêm

Anaheim City Hall

Costa Mesa City Hall

Irvine City Hall

Laguna Niguel City Hall

San Juan Capistrano City Hall

Các Khu Mua Sắm (Shopping Mall): Giờ mở cửa: Ngày thường - từ 10 giờ sáng đến 8 giờ tối Ngày cuối tuần – Khác nhau tùy từng địa điểm

Thương Xá Phước Lộc Thọ
(Westminster)

Buena Park Mall

Mission Viejo Mall

Westfield Shoppingtown at Main Place Mall

Westminster Mall

Các Địa Điểm Khác: Giờ Mở Cửa Khác Nhau

University of California Irvine

"Votemobile" (Registrar of Voters' Mobile Outreach and Voting Unit.)

Hãy tiếp tục vào xem website của chúng tôi ở địa chỉ, www.ocvote.com hoặc gọi cho Văn Phòng Bầu Cử số (888) OCVOTES để biết về những tin tức mới nhất.

**XIN CÁO LỖI,
ĐÃ HẾT CHỖ
ĐẬU XE**

**Đừng để phải nhìn thấy bảng cáo lỗi này
tại phòng phiếu của quý vị.**

**Hãy định trước và tránh đi bầu vào khoảng
thời gian thường hay bận rộn nhất từ
7 giờ sáng đến 9 giờ sáng
và từ 5 giờ chiều đến 8 giờ tối.**

Do đòi hỏi của Bộ Luật Bầu Cử California đoạn 13204 và 13205 văn phòng bầu cử phải cung cấp phần hướng dẫn sau đây cho các cử tri:

Để bầu cho tất cả các đại biểu cử tri của đảng, hãy xoay nút tròn có chữ select đến thanh ngang màu xanh để làm đậm (highlight) tên của các ứng cử viên tổng thống và phó tổng thống của đảng đó và ấn nút ENTER. Khi xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên tên của đảng và ứng cử viên tổng thống và phó tổng thống của đảng đó, có nghĩa là quý vị bầu cho tất cả các đại biểu cử tri của đảng đó, chứ không bầu cho các ứng cử viên khác.

Để bầu cho những đại biểu cử tri tự cam kết ủng hộ vào chức vụ Tổng Thống và Phó Tổng Thống nhưng không được sự ủng hộ của bất cứ một đảng riêng biệt nào, hãy xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên tên của các ứng cử viên tổng thống và phó tổng thống đó và ấn nút ENTER.

Để bầu cho những đại biểu cử tri tự cam kết ủng hộ vào chức vụ Tổng Thống và Phó Tổng Thống của bất cứ một đảng nào không đủ tiêu chuẩn để tham gia trong kỳ bầu cử, hãy điền tên và đảng của các ứng cử viên tổng thống và phó tổng thống đó vào chỗ trống đã dành sẵn để viết tên và ấn nút ENTER.

Để bầu cho ứng cử viên có tên trên lá phiếu, hãy xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên phần mà quý vị chọn và ấn nút ENTER. Khi có từ hai ứng cử viên trở lên tranh cử vào cùng một chức vụ để bầu, hãy xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên phần mà quý vị chọn và ấn nút ENTER sau tên của tất cả các ứng cử viên mà quý vị muốn bầu vào chức vụ đó, tuy nhiên, đừng bầu quá số ứng cử viên được bầu.

Để bầu cho ứng cử viên đủ tiêu chuẩn nhưng không có tên trên lá phiếu, hãy xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên chỗ trống đã dành sẵn để viết tên sau tên của các ứng cử viên khác vào cùng một chức vụ và ấn nút ENTER để điền tên người đó vào.

Để bầu cho dự luật, hãy xoay nút select để đưa thanh ngang màu xanh nằm lên phần mà quý vị chọn trong ô vuông để bầu sau chữ "Có" hoặc sau chữ "Không" và ấn nút ENTER.

GIỚI HẠN CHI PHÍ CHO CUỘC VẬN ĐỘNG

Dự Luật 34, đã được các cử tri thông qua trong cuộc bầu cử vào ngày 7 Tháng Mười Một năm 2000, quy định rằng những ứng cử viên ứng cử vào cơ quan lập pháp tiểu bang tự nguyện giới hạn mức chi phí trong cuộc vận động bầu cử để phù hợp với Dự Luật 34, sẽ được đệ trình lời phát biểu về khả năng của ứng cử viên để đăng trong lá phiếu mẫu và tập sách hướng dẫn bầu cử. Danh sách dưới đây bao gồm tất cả những ứng cử viên vào cơ quan lập pháp trong phạm vi Hạt Orange. Những ứng cử viên nào đồng ý tự nguyện giới hạn mức chi phí vận động bầu cử của mình sẽ có một dấu hoa thị(*) ở ngay sau tên của họ.

Thượng Viện Tiểu Bang

Hạ Viện Tiểu Bang

Dick Ackerman*	Otto Bade	Andrew H. Favor*	David Silva*
Rufino Mallari Bautista, Jr*	Mark Baldwin	Bea Foster*	Al Snook*
John Campbell	Rudy Bermudez	Tom Harman*	Todd Spitzer*
Randall Daugherty*	John Brantuk*	Robert "Bob" Huff*	Van Tran
Dan Fernandes*	Kathleen Calzada*	Ross W. Johnson*	Tom Umberg
Timothy Johnson	Brian Lee Cross	Carl Mariz*	Mimi Walters
Bob Margett	Lynn Daucher*	Patrick John Martinez*	Norm "Firecracker" Westwell*
Rita B. Siebert*	Chuck Devore	George Reis	

TẬP SÁCH HƯỚNG DẪN BẦU CỬ

Những trang sau đây có

LỜI PHÁT BIỂU CỦA ỨNG CỬ VIÊN

cùng với các

DỰ LUẬT ĐƯỢC ĐƯA VÀO LÁ PHIẾU, CÁC BIỆN LUẬN VÀ PHÂN TÍCH

(tùy theo phần nào thích hợp cho lá phiếu của quý vị)

Tập sách này có ghi toàn bộ danh sách các ứng cử viên. Tuy nhiên, trong đó có thể không có đầy đủ lời phát biểu của mọi ứng cử viên. Mỗi lời phát biểu của ứng cử viên ghi trong tập sách này là do chính ứng cử viên tự nguyện cung cấp và họ tự đài thọ chi phí về in ấn trừ khi có sự quyết định khác của cơ quan điều hành.

**CÁC BIỆN LUẬN ỦNG HỘ HOẶC CHỐNG ĐỐI CÁC DỰ LUẬT ĐỀ NGHỊ
LÀ Ý KIẾN RIÊNG CỦA TÁC GIẢ**

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Cuộc Tổng Tuyển Cử 2004

Hạt Orange

Ngày 02 Tháng Mười Một, 2004

Vietnamese

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

210000661200

Sample Ballot

1004003881

Sample Ballot

05420206

Blank area for marking

TỔNG THỐNG VÀ PHÓ TỔNG THỐNG
Bầu Cho Một Đảng

MICHAEL ANTHONY PEROUTKA / CHUCK BALDWIN
 Hoa Kỳ Độc Lập

LEONARD PELTIER / JANICE JORDAN
 Hòa Bình và Tự Do

JOHN F. KERRY / JOHN EDWARDS
 Dân Chủ

DAVID COBB / PAT LAMARCHE
 Xanh

GEORGE W. BUSH / RICHARD CHENEY
 Cộng Hòa

MICHAEL BADNARIK / RICHARD CAMPAGNA
 Tự Do

THƯỢNG NGHỊ SĨ HOA KỲ
Bầu Một Người

DON J. GRUNDMANN
 Bác Sĩ Chính Nấn Cột Sống
 Hoa Kỳ Độc Lập

JAMES P. "JIM" GRAY
 Thẩm Phán
 Tự Do

MARSHA FEINLAND
 Giáo Viên Trường Công Lập
 Hòa Bình và Tự Do

BARBARA BOXER
 Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ
 Dân Chủ

BILL JONES
 Nông Gia/Thương Gia
 Cộng Hòa

DÂN BIỂU HOA KỲ
Khu 47
Bầu Một Người

LORETTA SANCHEZ
 Dân Biểu Hoa Kỳ
 Khu 47
 Dân Chủ

ALEXANDRIA A. "ALEX" CORONADO
 Ủy Viên, Hạt Orange
 Hội Đồng Giáo Dục
 Cộng Hòa

DÂN BIỂU TIỂU BANG
Khu 67
Bầu Một Người

TOM HARMAN
 Dân Biểu, Tiểu Bang California, Khu 67
 Cộng Hòa

DAVID SILVA
 Nhân Viên Bưu Điện Hồi Hưu
 Dân Chủ

NORM "FIRECRACKER" WESTWELL
 Nhà Chế Tạo Quần Áo Thể Thao Địa Phương
 Tự Do

TRƯỜNG HỌC

KHU HỌC CHÁNH TRUNG HỌC ANAHEIM UNION
Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị
Bầu không quá Hai Người

BRIAN O'NEAL
 Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị Được Bổ Nhiệm, Khu Học Chánh Trung Học Anaheim Union

DENNIS T. DOI
 Hồi Hưu/Huấn Luyện Viên

KATHERINE H. SMITH
 Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, Khu Học Chánh Trung Học Anaheim Union

ANTHONY MARMADUKE CLARK
 Thương Gia

E.M. (SPEED) CASTILLO
 Nhà Giáo Dục Hồi Hưu/Cựu Chiến Binh

MARGARET M. TROUSDALE
 Giáo Viên Trung Học

KHU HỌC CHÁNH THÀNH PHỐ ANAHEIM
Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị
Bầu không quá Hai Người

JAMES VANDERBILT-LINARES
 Nhà Giáo Dục/Ủy Viên Kế Hoạch

SUSAN R. PREUS
 Khu Học Chánh Thành Phố Anaheim-Ủy Viên Hội Đồng

DAVID G. VILL
 Giáo Viên Hồi Hưu/Huấn Luyện Viên

THÀNH PHỐ

THÀNH PHỐ ANAHEIM
Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố
Bầu không quá Hai Người

GEORGE CHARLES JOHNSON
 Chủ Thương Nghiệp/Hồi Hưu

CRAIG MERRIHUE
 Chuyên Viên Truyền Thông Thương Mại

ANDREA MANES
 Nữ Thương Gia/Ủy Viên Thành Phố

FAIZ ZUBERI
 Chuyên Viên Địa Ốc

RICHARD "DICK" LAROCHELLE
 Quản Đốc Ngành Công Lực Hồi Hưu

STEFANIE O'NEILL
 Nữ Thương Gia Anaheim

JERRY O'CONNELL
 Thương Gia/Ủy Viên Kế Hoạch

LORRI GALLOWAY
 Giám Đốc Đặc Trách Trẻ Em Bị Ngược Đãi

ROBERT J. FLORES
 Chủ Thương Nghiệp

LUCILLE KRING
 Nữ Thương Gia Anaheim

JOHN R. KARCZYNSKI
 Nhân Viên Ngân Hàng Cộng Đồng

HARRY SIDHU
 Thương Gia/Ủy Viên Ngân Sách

RUBIN JAMISON SKIPPER
 Phụ Tá Pháp Lý Tổ Tụng Dân Sự

DỰ LUẬT ĐỀ TRÌNH ĐỂ CỬ TRI BỎ PHIẾU

1A-Bảo Vệ Các Nguồn Thu Nhập Của Chính Quyền Địa Phương.

BẢO VỆ CÁC NGUỒN THU NHẬP CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG. Bảo đảm cho số thu nhập từ thuế thổ trạch và thuế bán hàng được chính quyền địa phương giữ lại và do đó bảo vệ nguồn tài trợ cho an toàn, sức khỏe, thư viện, công viên công cộng, và các dịch vụ khác tại địa phương. Chỉ cho phép tạm ngưng các quy định này nếu Thống Đốc tuyên bố cần thiết về tài khóa và có hai phần ba phiếu thuận của Lập Pháp. Tác Động Tài Khóa: Số thu nhập của chính quyền địa phương sẽ cao hơn so với trước, lâu dần có thể lên đến hàng tỷ đô la mỗi năm. Bất cứ tác động nào như vậy về số thu nhập địa phương đều sẽ làm giảm bớt những ngân khoản đó trong tài nguyên của tiểu bang.

Có

Không

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Cuộc Tổng Tuyển Cử 2004

Hạt Orange

Ngày 02 Tháng Mười Một, 2004

Vietnamese

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

210000662200

Sample Ballot

1004003882

Sample Ballot

05420206

59-Xem Xét Dữ Kiện của Chính Quyền.

HỒ SƠ CÔNG CỘNG, CÁC PHIÊN HỌP CÔNG KHAI, TU CHÍNH HIẾN PHÁP CỦA LẬP PHÁP. Tu chính Hiến Pháp để bao gồm quyền công chúng tham dự các phiên họp của các cơ quan chính quyền và xem các văn bản của viên chức chính quyền. Bảo tồn các quyền hiến định cụ thể; duy trì những khoản giữ kín hiện nay về một số phiên họp và hồ sơ. Tác Động Tài Khóa: Các chính quyền tiểu bang và địa phương có thể phải tốn chút ít phí tổn hàng năm để thông tin thêm cho công chúng.

- Có
- Không

60-Các Quyền Bầu Cử của Các Chính Đảng.

CÁC QUYỀN BẦU CỬ CỦA CÁC CHÍNH ĐẢNG. TU CHÍNH HIẾN PHÁP CỦA LẬP PHÁP. Đòi hỏi lá phiếu trong kỳ tổng tuyển cử phải ghi tên ứng cử viên được nhiều phiếu nhất trong số các ứng cử viên của cùng đảng tranh cử vào chức vụ đảng trong kỳ bầu sơ bộ. Tác Động Tài Khóa: Không có tác động tài khóa.

- Có
- Không

60A-Tài Sản Thặng Dư của Tiểu Bang.

TÀI SẢN THẶNG DƯ. TU CHÍNH HIẾN PHÁP CỦA LẬP PHÁP. Số tiền thu được khi bán đa số tài sản thặng dư của tiểu bang được dùng để trả dứt nợ các công khố phiếu nhất định nào đó. Tác Động Tài Khóa: Về lâu về dài tiết kiệm được sau cùng- có thể là vài mươi triệu đô la-nhờ trả nợ các công khố phiếu hiện hữu nhanh hơn.

- Có
- Không

61-Các Dự Án Bệnh Viện Nhi Đồng.

CÁC DỰ ÁN BỆNH VIỆN NHI ĐỒNG. CHƯƠNG TRÌNH CẤP KHOẢN. ĐẠO LUẬT CÔNG KHỐ PHIẾU. ĐẠO LUẬT TIỀN KHỞI. Cho phép phát hành \$750 triệu công khố phiếu mang trách nhiệm tổng quát để làm cấp khoản cho các bệnh viện nhi đồng hội đủ điều kiện để xây cất, mở rộng thêm, tu bổ, tân trang, mua vật dụng trần thiết và trang bị các bệnh viện nhi đồng. Tác Động Tài Khóa: Tiểu bang tốn khoảng \$1.5 tỷ trong 30 năm để trả dứt nợ công khố phiếu gồm tiền vốn (\$750 triệu) và tiền lời (\$756 triệu). Mỗi năm phải trả khoảng \$50 triệu.

- Có
- Không

62-Các Cuộc Bầu Cử. Bầu Sơ Bộ.

CÁC CUỘC BẦU CỬ. BẦU SƠ BỘ. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI VÀ ĐẠO LUẬT. Đòi hỏi cử tri phải được phép bầu cho bất cứ ứng cử viên nào cấp tiểu bang hoặc liên bang trong các kỳ bầu sơ bộ bất luận cử tri hoặc ứng cử viên thuộc đảng nào. Hai ứng cử viên trong kỳ bầu sơ bộ có nhiều phiếu nhất bầu vào một chức vụ, bất luận họ là ứng cử viên "phi đảng phái" hay thuộc cùng hoặc khác chính đảng, sẽ được ghi tên vào lá phiếu trong kỳ tổng tuyển cử. Miễn áp dụng cho những kỳ đề cử ứng cử viên tổng thống. Tác Động Tài Khóa: Không có tác động tài khóa sau cùng nào đáng kể đối với các chính quyền tiểu bang và địa phương.

- Có
- Không

63-Mở Rộng Thêm Các Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần, Tài Trợ.

MỞ RỘNG THÊM CÁC DỊCH VỤ SỨC KHỎE TÂM THẦN, TÀI TRỢ. THUẾ TRÊN MỨC LỢI TỨC CÁ NHÂN HƠN \$1 TRIỆU. ĐẠO LUẬT TIỀN KHỞI. Thành lập một khoản thuế 1% trên mức lợi tức cá nhân chịu thuế hơn \$1 triệu để tài trợ mở rộng thêm các dịch vụ sức khỏe cho trẻ em, người lớn, người cao niên bị bệnh tâm thần. Tác Động Tài Khóa: Tiểu bang thu nhập thêm khoảng \$800 triệu mỗi năm tính đến 2006-07, với những mức gia tăng tương đương hàng năm về chi phí tổng cộng của tiểu bang và quận để mở rộng thêm các chương trình sức khỏe tâm thần. Không rõ được những khoản có thể tiết kiệm bù trừ cho các cơ quan tiểu bang và địa phương.

- Có
- Không

64-Giới Hạn Tư Nhân Kiện Tụng Theo Các Đạo Luật Cạnh Tranh Thương Mại Bất Công.

GIỚI HẠN TƯ NHÂN KIỆN TỤNG THEO CÁC ĐẠO LUẬT CẠNH TRANH THƯƠNG MẠI BẤT CÔNG. ĐẠO LUẬT TIỀN KHỞI. Chỉ cho phép các vụ kiện cá nhân hoặc của cả giới về "thương mại bất công" nếu thực sự bị thiệt hại; chỉ có các viên chức chính quyền mới có thể thi hành các đạo luật này cho công chúng. Tác Động Tài Khóa: Không rõ tác động tài khóa đối với tiểu bang vì còn tùy theo đạo luật này tăng hay giảm gánh nặng công việc của tòa án và sẽ thay thế các ngân khoản được chuyển cho mục đích này đến mức nào. Không rõ có phí tổn các chính quyền địa phương có thể phải tốn kém, tùy theo các ngân khoản được chuyển cho mục đích này sẽ được thay thế đến mức nào.

- Có
- Không

65-Ngân Khoản và Thu Nhập của Chính Quyền Địa Phương.

NGÂN KHOẢN, THU NHẬP CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG. CÁC CHỈ THỊ CỦA TIỂU BANG. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI. Đòi hỏi phải được cử tri chấp thuận mới giảm bớt số thu nhập từ lệ phí/thuế của địa phương. Cho phép tạm ngưng chỉ thị của tiểu bang nếu tiểu bang không bồi hoàn cho chính quyền địa phương trong vòng 180 ngày sau khi xác định bốn phạm. Tác Động Tài Khóa: Số thu nhập của chính quyền địa phương sẽ cao hơn so với trước, lâu dần có thể lên đến hàng tỷ đô la mỗi năm. Bất cứ tác động nào như vậy về số thu nhập địa phương đều sẽ làm giảm bớt những ngân khoản đó trong tài nguyên của tiểu bang.

- Có
- Không

66-Các Giới Hạn Về Luật "Ba Lần Phạm Tội".

CÁC GIỚI HẠN VỀ LUẬT "BA LẦN PHẠM TỘI". CÁC TỘI TÌNH DỤC. TRỪNG PHẠT. ĐẠO LUẬT TIỀN KHỞI. Chỉ áp dụng luật "Ba Lần Phạm Tội" cho các hình tội bạo động và/hoặc nghiêm trọng. Cho phép tuyên án lại theo các định nghĩa mới. Gia tăng trừng phạt các tội cụ thể về tình dục đối với trẻ em. Tác Động Tài Khóa: Về lâu về dài, hàng năm tiểu bang tiết kiệm sau cùng đến vài trăm triệu đô la, có thể lên hơn mười triệu đô la mỗi năm phần chính là cho hệ thống nhà tù; nhà giam địa phương và phí tổn của tòa án.

- Có
- Không

67-Các Dịch Vụ Y Tế Cấp Cứu. Tài Trợ.

CÁC DỊCH VỤ Y TẾ CẤP CỨU. TÀI TRỢ. PHỤ PHÍ ĐIỆN THOẠI. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI VÀ ĐẠO LUẬT. Gia tăng phụ phí cho các bác sĩ phòng cấp cứu, các phòng cấp cứu tại bệnh viện, các y viện cộng đồng, huấn luyện/thiết bị cho nhân viên cấp cứu, và hệ thống điện thoại 911. Tác Động Tài Khóa: Gia tăng số thu nhập của tiểu bang mỗi năm khoảng \$500 triệu để bồi hoàn cho các bác sĩ và bệnh viện về các dịch vụ y tế cấp cứu không được trả tiền và cho các mục đích nhất định khác. Tiếp tục ngân khoản \$32 triệu của tiểu bang tài trợ cho dịch vụ chăm sóc y tế không được trả tiền của các bác sĩ và y viện.

- Có
- Không

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

210000663200

Sample Ballot

2004003881

Sample Ballot

05420206

68-Tu Chính Thỏa Thuận

Sòng Bài Bộ Lạc.

MỞ RỘNG THÊM SÒNG BÀI THƯƠNG MẠI KHÔNG THUỘC BỘ LẠC. TU CHÍNH THỎA THUẬN SÒNG BÀI BỘ LẠC. THU NHẬP. MIỄN THUẾ. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI VÀ ĐẠO LUẬT. Cho phép tu chính thỏa thuận với bộ lạc. Nếu các bộ lạc không chấp nhận, cho phép mở mười sáu sòng bài không thuộc bộ lạc. Một số tỷ lệ thu nhập từ sòng bài được dành tài trợ cho các dịch vụ của chính quyền. Tác Động Tài Khóa: Gia tăng số thu nhập từ sòng bài-có thể mỗi năm hơn \$1 tỷ-phần chính dành cho các chính quyền địa phương để thêm các dịch vụ nhất định nào đó. Tùy theo kết quả thương lượng với bộ lạc, tiểu bang có thể bị mất thu nhập tổng cộng mỗi năm đến hàng trăm triệu.

Có

Không

69-Mẫu DNA. Thu Thập. Bộ Lưu Dữ Kiện. Tài Trợ.

MẪU DNA. THU THẬP. BỘ LƯU DỮ KIỆN. TÀI TRỢ. ĐẠO LUẬT TIỀN KHỞI. Đòi hỏi phải thu thập mẫu DNA của tất cả tội phạm hình sự, và của những người khác bị bắt hoặc truy tố về những tội nhất định nào đó, và nộp cho bộ lưu dữ kiện DNA của tiểu bang. Quy định về tài trợ. Tác Động Tài Khóa: Phí tổn sau cùng của tiểu bang để lưu trữ những mẫu DNA có thể lên đến gần \$20 triệu mỗi năm khi tính đầy đủ các phí tổn. Phí tổn của địa phương có thể được bù đắp hoàn toàn hoặc còn dư ra từ số thu nhập, với những nguồn thu nhập thêm từ các hoạt động khác liên quan đến DNA.

Có

Không

70-Các Thỏa Thuận Sòng Bài Bộ Lạc. Các Độc Quyền Sòng Bài.

CÁC THỎA THUẬN SÒNG BÀI BỘ LẠC. CÁC ĐỘC QUYỀN SÒNG BÀI. NHỮNG KHOẢN ĐÓNG GÓP CHO TIỂU BANG. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI VÀ ĐẠO LUẬT. Nếu có yêu cầu của bộ lạc, Thống Đốc phải ký thỏa thuận 99 năm. Các bộ lạc đóng góp một số tỷ lệ lợi tức sau cùng của sòng bài cho các quỹ của tiểu bang, để đổi lấy độc quyền mở rộng thêm sòng bài bộ lạc. Tác Động Tài Khóa: Không rõ tác động về những khoản tiền do các bộ lạc Thổ Dân trả cho tiểu bang. Tiềm năng gia tăng hoặc giảm bớt những khoản trả tiền này mỗi năm có thể từ hàng chục đến trên một trăm triệu đô la.

Có

Không

71-Khảo Cứu Về Tế Bào Chủ.

Tài Trợ. Công Khố Phiếu.

KHẢO CỨU VỀ TẾ BÀO CHỦ. TÀI TRỢ. CÔNG KHỐ PHIẾU. TU CHÍNH HIẾN PHÁP TIỀN KHỞI VÀ ĐẠO LUẬT. Dự luật này thành lập "California Institute for Regenerative Medicine (Viện Y Khoa Tái Sinh California)" để kiểm soát và tài trợ cho công cuộc khảo cứu về tế bào chủ, quyền hiến định được khảo cứu trong lãnh vực này, và ủy ban giám sát. Cấm tài trợ khảo cứu mô phỏng phóng tạo con người. Tác Động Tài Khóa: Tiểu bang tốn khoảng \$6 tỷ trong 30 năm để trả dứt nợ công khố phiếu gồm tiền vốn (\$3 tỷ) và tiền lãi (\$3 tỷ). Tiểu bang trung bình trả mỗi năm khoảng \$200 triệu.

Có

Không

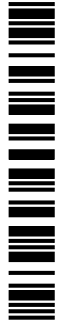
72-Các Điều Kiện Về Bảo

Hiểm Chăm Sóc Sức Khỏe.

CÁC ĐIỀU KIỆN VỀ BẢO HIỂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE. TRUNG CẦU DẪN Ý. Lá phiếu "Thuận" chấp thuận, và lá phiếu "Chống" bác bỏ luật đòi hỏi phải có bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho nhân viên, như được quy định, làm việc cho các hãng sở lớn và trung bình. Tác Động Tài Khóa: Những khoản chi tiêu đáng kể được bù đắp hoàn toàn, phần chính là từ lệ phí của hãng sở, cho một chương trình của tiểu bang cốt để mua bảo hiểm chăm sóc sức khỏe tư. Có những khoản tiết kiệm đáng kể cho chương trình sức khỏe quận. Tốn kém phí tổn đáng kể để bảo hiểm sức khỏe cho công chức. Tiểu bang bị mất một số thu nhập sau cùng đáng kể. Không rõ mức tiết kiệm hoặc phí tổn chung sau cùng của tiểu bang và địa phương.

Có

Không



2004003883

Sample Ballot

210000664200



Trang này ban chấp hành cố ý bỏ trống



05420206

Sample Ballot

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH TRUNG HỌC ANAHEIM UNION**

BRIAN O'NEAL

CHỨC VỤ: Phụ Huynh, Thương Gia Hồi Hưu, Ủy Viên Hội Đồng AUHSD

Là Ủy Viên Hội Đồng, tôi ủng hộ các mục đích làm cho khuôn viên nhà trường của chúng ta là một nơi học tập an toàn của Khu; cải thiện môi trường học tập ở tất cả các khuôn viên nhà trường qua công cuộc hiện đại hóa và xây dựng mới; và cải thiện điểm số học vấn trên toàn Khu.

Là Đồng Chủ Tịch cuộc vận động công khổ phiếu Dự Luật Z, tôi đã giúp gây được hơn \$250 triệu cho Khu để thực hiện việc cải thiện cho tất cả các trường học, để những nơi đó được trở thành một nơi học tập tốt hơn và an toàn hơn.

Trong tư cách Ủy Viên Hội Đồng, tôi bỏ phiếu để bảo đảm rằng chúng ta chuẩn bị cho các học sinh của chúng ta được vào đại học lần đi làm. Bởi vì không phải tất cả mọi học sinh đều vào đại học, do đó chúng ta phải cung cấp các chương trình hướng nghiệp như Kỹ Thuật Công Nghệ nhằm chuẩn bị cho các học sinh một tương lai thành công.

Tôi ủng hộ sự ưu việt trong giáo dục bằng cách tuyển dụng và giữ lại những giáo viên thiết tha chuẩn bị một tương lai cho con em của chúng ta qua việc giảng dạy các khả năng đời sống như lòng tự trọng và tinh thần trách nhiệm.

Đọc sách là nền tảng của giáo dục, và tôi sẽ tiếp tục hỗ trợ các chương trình cải thiện môn đọc cho các học sinh của chúng ta trong tất cả các trường học, và cho các phụ huynh qua những chương trình xa hơn của chúng ta.

Tôi sẽ tiếp tục ủng hộ cải thiện chương trình giảng dạy, tuyển dụng và giữ lại các giáo viên giỏi. Tôi muốn tiếp tục thực thi những mục tiêu này. Tôi kính xin lá phiếu của quý vị.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH TRUNG HỌC ANAHEIM UNION**

DENNIS T. DOI

TUỔI: 55

CHỨC VỤ: Hồi Hưu, Huấn Luyện Viên, Tình nguyện Viên Cộng Đồng, Phụ Huynh

Là một phụ huynh tích cực, có quan tâm, tôi sẽ phát huy sự an toàn và ưu việt giáo dục trong AUHSD với tư cách Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị. Tôi sẽ giám sát các khoản chi tiêu trong ngân sách giáo dục và cống hiến thời giờ của mình vào việc tham gia cộng đồng, và cho phụ huynh và học sinh.

Là cựu Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị tôi cam kết đưa vào chức vụ sự suy xét chắc chắn, triển vọng tươi sáng, lòng thương mến và sự cảm thông, và kiến thức về tài chính.

Tôi tiếp tục phục vụ cho việc hiện đại hóa các trường học bằng cách làm việc với Ủy Ban Giám Sát Công Dân, tích cực gây quỹ trong công việc Thủ Quỹ Của Quỹ Tài Trợ Trình Diễn Nghệ Thuật của AUHSD, và tôi còn là một người tham gia tích cực của Hội Đồng Tham Vấn Phụ Huynh. Những đóng góp tự nguyện của tôi vào các trường học và cộng đồng được tiếp tục mà không giới hạn đến: Phó Chủ Tịch thứ 2 của PTSA, Hội Đồng Quỹ Tài Trợ Oxford, Ủy Ban Hướng Dẫn Tái Xét Nguyên Vật Liệu, huấn luyện viên cho Nhóm Junior High Track, ủy viên Kiwanis tích cực, và ủng hộ viên công cuộc đầy mạnh mẽ và giáo dục.

Là cựu Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, tôi đã viếng thăm từng trường học ở AUHSD và đã trò chuyện với nhiều nhóm học sinh trong khuôn viên trường và nếu được bầu tôi sẽ tiếp tục trao đổi với các học sinh, phụ huynh, và các nhóm cộng đồng để trở thành một Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị có hiệu quả.

Tôi kính xin lá phiếu của quý vị.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH TRUNG HỌC ANAHEIM UNION**

KATHERINE H. SMITH

CHỨC VỤ: Đương Nhiệm/Nữ Thương Gia

Kinh Nghiệm, Mục Đích và Kế Hoạch. Tôi đã phục vụ cho hội đồng trường của Khu Học Chánh Trung Học Anaheim Union hai nhiệm kỳ và “biết rất rõ về tình hình.” Mục tiêu của tôi là tạo một môi trường nơi các giáo viên có thể giảng dạy và những học sinh có thể học tập.

Ngày nay chúng ta có các khuôn viên trường an toàn, sạch sẽ với chuông báo dạn đẹp 5 phút và phòng vệ sinh được tân trang. Các chương trình Tự Kiểm và Tôn Trọng Nhân Cách đã cải thiện được môi trường học tập. Vì sự phát triển cá nhân tôi khởi đầu giây phút im lặng mỗi ngày bằng một đoạn trích có ý nghĩa cho học sinh để suy nghĩ về một ngày của các em. Đồng phục đã cải thiện được hạnh kiểm của lớp học.

Tôi đặt ra sự khởi đầu mới để giới thiệu lại huấn luyện kinh doanh/kỹ thuật nhằm giúp cho tất cả các học sinh tìm một nghề nghiệp thích hợp.

Để giữ vững với số học sinh ngày càng gia tăng và tránh phải tình trạng quá đông học sinh, các trường học của Khu đang được mở rộng-và tất cả đều không vượt quá ngân sách!

Học Viện Oxford, nơi mà tôi đang hết lòng phục vụ, được đánh giá cao ở Washington, D.C., là một trong 30 trường kiểu mẫu trên toàn quốc. Học viện được xếp hạng nhì tại California. Tôi sẽ tiếp tục lưu giữ những tiêu chuẩn cao của Hội Đồng bằng nền kinh tế xác thực sắp đến.

Lá phiếu của quý vị bầu cho tôi sẽ giúp bảo đảm rằng AUHSD tiếp tục khóa học trực tiếp về lý thuyết và tài khóa trong hơn bốn năm.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH TRUNG HỌC ANAHEIM UNION**

E.M. (SPEED) CASTILLO

CHỨC VỤ: Nhà Giáo Dục Hồi Hưu/Cựu Chiến Binh

Qua nhiều năm kinh nghiệm quý giá với tư cách là một nhà giáo dục hồi hưu, E.M. “Speed” Castillo sẽ là một Ủy Viên Hội Đồng nổi bật. Điều ông cam kết với quý vị là sẽ “Đặt Trẻ Em Lên Hàng Đầu.”

Speed cùng với gia đình của ông đã sinh sống tại khu học chánh của chúng ta 45 năm qua. Con trai và con gái ông là những người được hãnh diện tốt nghiệp từ AUHSD. Là một cựu chiến binh quân đội có Bằng Cao Học Giáo Dục, ông có kinh nghiệm thực tiễn để dẫn dắt các trường học của chúng ta đi theo hướng tích cực. Là một nhà giáo dục chuyên nghiệp, Speed đã phục vụ trong tư cách giáo viên, cố vấn, quản lý hành chánh, và phối trí viên các dự án đặc biệt. Ông vừa vinh dự nhận được “Giải Thường Về Phục Vụ Xuất Sắc” của Liên Đoàn Trường California.

Speed Castillo nói, “Tôi luôn điều hành với một chính sách cởi mở. Tôi sẽ tiếp tục thực hiện chính sách này nếu được bầu vào Hội Đồng Chương Quản. Tôi sẽ mong đợi các tiêu chuẩn thành tích cao nhất từ các học sinh, và đương nhiên cũng từ các giáo viên và hiệu trưởng nữa. Trọng tâm của tôi là mang đến một nền giáo dục có phẩm chất cho tất cả các trẻ em, điều hành một cách thận trọng trong phạm vi ngân sách của khu, bao gồm công khổ phiếu trường học. Tôi kính xin lá phiếu của quý vị.”

Xin hãy liên kết với các nhà lãnh đạo cộng đồng của AUHSD - từ Anaheim, Buena Park, La Palma và Stanton – để hỗ trợ cho E.M. “Speed” Castillo.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH THÀNH PHỐ ANAHEIM**

JAMES VANDERBILT-LINARES

CHỨC VỤ: Chuyên Viên Giáo Dục Tiểu Bang/Ủy Viên Kế Hoạch Anaheim

Tôi may mắn được sinh ra & lớn lên ở ACSD. Đối với tôi, việc giáo dục bắt đầu ở các trường tiểu học địa phương lên đến cực điểm khi lãnh nhận được một Bằng Cao Học Điều Hành Công Cộng với một bằng chuyên môn về tài chính công cộng tại CSUF. Tôi mang ơn lâu dài mọi người dẫn đóng thuế trong khu này nhờ đó đã thực hiện được việc học của tôi và tôi tin tưởng mạnh mẽ rằng qua việc tham gia vào cộng đồng trong quá khứ & hiện tại của tôi, tôi đã có thể đáp lại những gì mà quý vị đã dành cho tôi.

Nay, tôi đang phục vụ cho Ủy Ban Giám Sát Công Dân Độc Lập của ACSD đang giám sát dự án hiện đại hóa lớn nhất trong lịch sử của khu. Tôi hãnh diện báo cáo rằng những nỗ lực của chúng ta đã đưa đến việc giữ cho các khoản chi phí trong phạm vi ngân sách & các dự án đang hoàn thành đúng thời hạn.

Với sự hỗ trợ của quý vị, tôi sẽ tiếp tục bảo đảm sử dụng những đồng tiền của người đóng thuế hữu hiệu và hiệu quả nhất với tư cách ủy viên hội đồng khu học chánh.

Kinh nghiệm phục vụ cộng đồng gồm có:

- Ủy Viên Kế Hoạch Anaheim, 5 năm, cựu chủ tịch;
- Công Dân của Trường Tiểu Học Anaheim, Thủ Quỹ;
- Ủy Viên Hội Đồng Quỹ Tài Trợ Thư Viện Công Cộng Anaheim, 4 năm;
- Cựu Ủy Viên Hội Đồng Dịch Vụ Cộng Đồng Anaheim, 8 năm;
- Cựu Giám Đốc Khu Giải Trí, Công Viên & Khu Giải Trí Anaheim;
- Đã phục vụ tại Trường Tiểu Học Price & Henry; và
- Cựu chiến binh Lực Lượng Đặc Nhiệm Hải Quân Hoa Kỳ.

James Vanderbilt-Linares: Được Tín Nhiệm, Có Kinh Nghiệm, & Sẵn Sàng phục vụ!

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KHU HỌC CHÁNH THÀNH PHỐ ANAHEIM**

SUSAN R. PREUS

TUỔI: 49

CHỨC VỤ: Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị

Tôi tận tâm trong việc giáo dục trẻ em.

Kinh nghiệm trực tiếp của tôi bao gồm văn bằng BA về giáo dục, chứng chỉ giảng dạy giáo dục đặc biệt/từ Mẫu Giáo đến lớp 12, 8 năm làm Trưởng Quản ACSD, tốt nghiệp Cao Học Quản Trị CSBA, tham gia trong giới Lãnh Đạo của Anaheim, hội đồng Phân Khu Phụ Nữ của Phòng Thương Mại, và Ủy Viên Ban Công Viên và Giải Trí. Tôi giữ rất nhiều chức vụ ở PTA/hội đồng/khu và đồng chủ trì cuộc vận động chính trị công khổ phiếu trường học năm 1998.

Tôi làm chủ và sinh sống ở quê hương Anaheim lịch sử của tôi từ năm 1983. Con tôi theo học tại các trường công lập của Anaheim.

Trong suốt nhiệm kỳ của tôi khu:

- đã duy trì ngân sách cân bằng;
- mở thêm năm trường học mới, tân trang bốn trường, đang tái xây dựng hai trường;
- thiết lập những khả năng căn bản mới và các tiêu chuẩn tiếp nhận Anh Ngữ;
- việc tham gia của phụ huynh tăng theo các quyết định của nhà trường;
- thông qua \$111 Triệu công khổ phiếu;
- điểm thi tăng đều;
- nhận được Giải Thưởng Cho Trường Xuất Sắc của tiểu bang (Barton);
- khởi đầu những chương trình Thành Tích sau giờ học của Anaheim;
- cung cấp việc phát triển chuyên nghiệp bao gồm Học Viện Giáo Viên Mới;
- thu về khoản tài trợ \$6 Triệu để trang bị kỹ thuật điện toán cho các phòng học;
- nhận giải thưởng về chuẩn bị cấp cứu của Hội Chữ Thập Đỏ.

Nhiều việc đã được hoàn tất; nhiều cơ hội hơn đang ở phía trước. Chúng ta phải tiếp tục đem đến một chương trình giảng dạy thận trọng, cải thiện các cơ sở, phát triển ban nhân viên, và tham gia vào cộng đồng trong việc tạo ra những môi trường học tập an toàn. Các học sinh của chúng ta phải được chuẩn bị để nắm vững kỹ thuật của ngày mai.

Các khu học chánh phải điều hành bằng những nguyên tắc kinh doanh lành mạnh, giữ vững tầm nhìn sứ mệnh của họ-là giáo dục trẻ em.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

GEORGE CHARLES JOHNSON

CHỨC VỤ: Hồi Hưu/Chủ Thương Nghiệp

Là một cư dân và thương gia tôi sẵn sàng đến đáp cộng đồng mà tôi yêu quý rất chân tình. Tôi hiện đã hồi hưu sau khi làm việc ở Anaheim hơn 40 năm và đã cư ngụ ở Anaheim hơn 35 năm. Tôi đã kết hôn ở đây và các con của tôi được sinh ra tại đây.

Thành Phố Anaheim, được thành lập năm 1857 là một trong những thành phố tốt nhất ở Hoa Kỳ, không trừ thành phố nào. Tôi sẽ giữ cho Anaheim được tốt nhất, bằng cách làm việc với các thương nghiệp, cư dân, Thị Trường và Hội Đồng nhằm duy trì và làm cho thành phố được tốt hơn. Giờ đây tôi có đủ thời gian để cống hiến cho thành phố của chúng ta. Trong cương vị Ủy Viên Hội Đồng tôi sẽ làm việc tích cực về các vấn đề như giao thông, sự phát triển quá tải, các nguồn cung cấp nước, tình trạng đường phố, trường học, nạn về bậy trên tường và phẩm chất đời sống.

Các Khả Năng:

Cư Dân Anaheim.

Công Dân Hoa Kỳ.

Những Người Ủng Hộ:

Các Bạn Đồng Nghiệp.

Các Công Dân Anaheim.

Gia Đình.

Bạn Hữu.

Kinh Nghiệm:

Chủ Tiểu Thương Nghiệp.

Giám Đốc, Broadmoor HOA.

Giám Đốc, Riverbend HOA.

V. P., Trung Tâm Tĩnh Tâm Mater Dolorosa

Đại Diện, Phòng Thương Mại Anaheim.

Giám Đốc, Nhà Thờ San Antonio/Hội Đồng Mục Vụ.

Nhiếp Ảnh Gia, CHCC/Extravaganza Ngày 4 Tháng Bảy.

Tôi trân trọng xin lá phiếu của quý vị và là một đặc ân để phục vụ quý vị.

www.vote4georgejohnson.com.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

RICHARD "DICK" LAROCHELLE

TUỔI: 56

CHỨC VỤ: Quản Đốc Nhân Viên Công Lực Anaheim Hồi Hưu

Là cư dân 50 năm của Anaheim, trong 29 năm qua tôi đã làm việc trong cương vị một Nhân Viên Công Lực của Anaheim.

Trong thời gian tôi làm việc ở các khu phố của chúng ta, tôi đã chứng kiến sự sa sút và sự cố gắng vô ích của các cư dân khi giúp Thành Phố cải thiện hay duy trì hạ tầng cơ sở của khu phố. Các lễ đường bị vỡ nát, bảng hiệu phai mờ và rỉ sét, và các con đường ít khi được trải và sơn lại. Kế hoạch tạo phong cảnh như khu du lịch cho đường xá trong khu phố quý vị ở đâu?

Với mức thu nhập căn bản của chúng ta - Disneyland, Khu Du Lịch, Trung Tâm Hội Nghị, Ao Hồ, Sân Vận Động Ngoài Trời, Khu Rừng Nhỏ, Nhiên Liệu, v.v. chúng ta phải có các khu phố đẹp nhất Nước Mỹ. Chúng ta có những khu phố dưới trung bình ở Hạt Orange!

Các Hội Đồng Anaheim đã đổ hàng triệu mỹ kim vào khu du lịch. Khu du lịch trông tuyệt vời và đã phát sinh hàng triệu mỹ kim cho Thành Phố. Bây giờ là lúc quan tâm cùng một mức độ đến các khu phố.

Các cư dân hầu như không nhìn thấy sự đầu tư đổ vào chúng ta - nơi chúng ta sinh sống - trong các khu phố của chúng ta. Đây là lúc trả lại Thành Phố cho chúng ta là các cư dân. Tôi sẽ tranh đấu cho các khu phố trong từng lá phiếu. Các Khu Phố Ngay Bây Giờ!

Xin xem kế hoạch chi tiết của tôi tại www.electlarochelle.org. Nếu quý vị thích kế hoạch này hoặc chỉ thấy chán hay mệt vì bị bỏ quên, xin hãy làm ơn, giúp chúng tôi bằng cách bầu cho LaRochelle.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

STEFANIE O'NEILL

CHỨC VỤ: Nữ Thương Gia

"Kinh nghiệm, sự tham gia cộng đồng rộng rãi và năng lực của Stefanie đã chuẩn bị cho bà phục vụ trong Hội Đồng Thành Phố. . . Anaheim cần Stefanie O'Neill." - Frank Makowski

Kinh Nghiệm:

Cư dân lâu đời tại Anaheim

Chủ thương nghiệp và Chuyên Viên Địa Ốc thành công

Chủ Tịch, Những Công Dân Có Quan Tâm của Canyon

Tình Nguyên Viên, chương trình tiếp ngoại của Ủy Ban Cứu Trợ Hạt Orange cho

chương trình "Motel Families" của Anaheim

Cựu Phó Chủ Tịch, Hội Đồng Cộng Đồng Canyon Hills

Các Ưu Tiên của Stefanie là:

Củng cố an toàn cộng đồng để các cảnh sát viên của chúng ta có thể mạnh tay hơn trong việc chống tội ác, băng đảng và ma túy trong cộng đồng của chúng ta. Ưu tiên hàng đầu của tôi là tạo thêm nguồn ngân quỹ để có thêm cảnh sát viên và để bảo đảm cho họ được huấn luyện và trang bị đầy đủ nhằm giải quyết bất cứ tình huống nào.

Giữ an toàn các khu phố của chúng ta bằng cách bảo đảm cho bất cứ sự phát triển tương lai nào ở Anaheim đều có một mật độ dân cư thấp và phù hợp với quá trình tự hào của thành phố chúng ta. Tôi sẽ làm việc cho các công viên an toàn và được cải thiện, và lập thêm các công viên, các trung tâm giải trí và các khu thể thao liên hợp cho tất cả các cư dân Anaheim.

Hạn chế việc chi tiêu của chính quyền bằng cách nghiên cứu cẩn thận những khoản chi tiêu hiện nay và bằng cách tìm ra các nguồn thu nhập khác để thêm vào nguồn thu nhập chung của Anaheim mà không đặt gánh nặng thêm nữa trên các cư dân và các chủ thương nghiệp của Anaheim.

"Stefanie O'Neill làm cho các việc được thực hiện. Bà có một đường hướng cho tương lai của Anaheim." - David Magee

www.stefanieoneill.com

Hãy bầu cho Stefanie O'Neill.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

JERRY O'CONNELL

TUỔI: 49

CHỨC VỤ: Thương Gia/Ủy Viên Kế Hoạch

Jerry O'Connell là một tấm gương làm cho cả Hoa Kỳ lẫn Anaheim thành xuất chúng! Năm 1983, Jerry đã tổ chức Các Chuyến Du Lịch Tham Quan Bờ Biển Thái Bình Dương. Khởi đầu bằng một chuyến xe bus, với công việc khó nhọc và tính quả quyết, Jerry đã thành lập cơ sở kinh doanh tại Anaheim tới 77 xe bus và 200 nhân viên.

Trong một thập niên qua Jerry O'Connell đã bận rộn để đến đáp cộng đồng. Jerry là đồng-chủ tịch của Cuộc Vận Động Gây Quỹ YMCA trong hai năm. Ông là một cựu chủ tịch của Providence Speech and Hearing. Ông đã nhận được Giải thưởng Cộng Đồng năm 2000 của Liên Đoàn Hỗ Trợ Anaheim.

Jerry đã tham gia vào nhà thờ của ông và đảm nhận một chức vụ tích cực trong việc huấn luyện thể thao giới trẻ Anaheim.

Jerry là cựu chủ tịch của Phòng Thương Mại Anaheim, chủ tịch đương nhiệm của phòng Quản Lý Hội Nghị Anaheim, và chủ tịch đương nhiệm của Ủy Ban Kế Hoạch Anaheim.

Là ủy viên hội đồng, ba ưu tiên hàng đầu của Jerry sẽ là:

Chống lại sự tắc nghẽn giao thông trên các đường phố địa phương và các con đường số 5, 57 và 91 của chúng ta;

Đem lại cho ngành công lực địa phương các phương tiện cần thiết để tranh đấu chống tội ác và khủng bố;

Tiếp tục nỗ lực nhằm làm cho Anaheim thuận lợi hơn cho thương nghiệp và việc làm.

Vào Ngày 2 Tháng Mười Một, hãy bầu cho người đã tạo được sự thay đổi cho Anaheim. . . Jerry O'Connell.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

LORRI GALLOWAY

CHỨC VỤ: Giám Đốc Điều Hành Tổ Chức Ngăn Ngừa Ngược Đãi Trẻ Em

Trong Tháng Năm, tôi đã gửi thư đi khắp thành phố hỏi quý vị, các cử tri của Anaheim, những vấn đề nào là quan trọng nhất.

Câu trả lời của quý vị đồng loạt nói với tôi rằng các mức độ sắp xếp nhân viên cảnh sát và cứu hỏa phải đem lại những khu phố và nơi gặp gỡ công cộng an toàn. Quý vị đã nói Xa Lộ 91 là một trong những xa lộ bị tắc nghẽn nhiều nhất trong tiểu bang của chúng ta và việc giải tỏa phải là một ưu tiên. Quý vị đã nói nhu cầu nhà ở là rất quan trọng, và sự phát triển cẩn thận là quan trọng. Những vấn đề của quý vị đều nằm trong chương trình của tôi.

Là giám đốc của tổ chức phòng chống ngược đãi trẻ em bất vụ lợi trong 20 năm qua, tôi đã học được cách làm cho mọi việc được thực hiện có hiệu quả bằng những nguồn tài sản sẵn có và sự tháo vát. Thận trọng về tài khóa là điều bắt buộc. Tôi có một thành tích được công nhận bởi các nhà lập pháp địa phương, tiểu bang, và quốc gia về những điều đã được thực hiện. Tôi đem kinh nghiệm đặc biệt này đến với các công dân của Anaheim.

Tôi hãnh diện vì các công dân trong toàn Anaheim ủng hộ việc ứng cử của tôi. Thị Trưởng Curt Pringle, Thị Trưởng Lâm Thời Richard Chavez, Ủy Viên Hội Đồng Tom Tait, Hiệp Hội Các Nhân Viên Cứu Hỏa Anaheim, và nhiều nhà lãnh đạo Anaheim khác cũng ủng hộ việc ứng cử của tôi.

Tôi sẽ giải quyết các vấn đề phẩm chất đời sống cho tất cả mọi người, bao gồm người nghèo, người thiếu thốn và người không đủ sống. Đây là vinh dự của tôi được tiếp tục một đời sống phục vụ người dân của Anaheim.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

LUCILLE KRING

CHỨC VỤ: Nữ Thương Gia Anaheim

Tôi đang xin quý vị trả tôi về với hội đồng để tiếp tục đường hướng tương lai của tôi cho Anaheim:

Làm cho Anaheim trở thành một Thành Phố Năng Động Nhất của Hoa Kỳ – an toàn, đẹp, phồn thịnh, hữu ích.

Giảm tội ác bằng cách tuyển dụng thêm nhiều cảnh sát, củng cố việc giữ an ninh cộng đồng, phân bổ nhân viên INS tại Nhà Giam Thành Phố.

Đem lại tinh thần trách nhiệm và hiệu quả tài khóa cho chính quyền.

Tạo sự tăng trưởng toàn diện, cung cấp việc làm và nhà ở trong khi bảo vệ các khu phố.

Khuyến khích sự hợp tác giữa các chính quyền thành phố và các khu học chánh nhằm cải thiện giáo dục và đem lại nhiều chương trình sau giờ học hơn.

Tìm ra các giải pháp dài hạn cho vấn đề giao thông và chuyên chở.

Sắp xếp thời khóa biểu các phiên họp Ủy Ban Kế Hoạch buổi tối nhằm khuyến khích thêm sự tham gia cộng đồng.

Tôi đã hoàn tất nhiều công việc khi làm nữ ủy viên hội đồng của quý vị từ năm 1998-2002:

Đã nỗ lực lãnh đạo thành công nhằm hủy bỏ 2.85% thuế nhiên liệu, tiết kiệm cho người đóng thuế \$7,000,000/năm.

Không bao giờ bầu cho việc tăng thuế.

Đã tranh đấu cho những việc cải thiện về lề đường, đường phố, cống rãnh, công viên, thư viện, tài nguyên cảnh sát/cứu hỏa.

Đã bầu cho các dự án trang trí/phục hồi khu phố.

Đã bảo tồn các khu đất trống ở Anaheim Hills.

Tôi có kinh nghiệm Hội Đồng Thành Phố, là hội viên Rotary, phục vụ trong các hội đồng của Phòng Thương Mại Anaheim, Trung Tâm Y Tế Memorial, YMCA, Hội Đồng Cộng Đồng Canyon Hills. Chồng tôi và tôi đã sinh sống ở Anaheim 15 năm.

Hãy liên kết với những người hàng xóm của quý vị, hãy bầu cho Lucille Kring - một tên rất quen thuộc, một tên mà quý vị tin nhiệm.

Phục vụ cộng đồng là một đặc ân. Tôi sẽ rất vinh dự được nhận lá phiếu của quý vị.

www.LucilleKring.com (714) 530-2366

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

JONH R. KARCZYNSKI

CHỨC VỤ: Thương Gia/Nhà Lãnh Đạo Cộng Đồng

Thưa Quý Vị

Ngày 2 Tháng Mười Một, thành phố của chúng ta đối diện với một cơ hội chỉ có 2 năm một lần; là chọn lựa ủy viên hội đồng thành phố để đại diện cho chúng ta.

Năm nay quyết định còn quan trọng hơn quyết định trong thời gian qua. Chúng ta phải quyết định xem điều nào tốt hơn nếu chúng ta để cho đảng chính trị hay Cộng Đồng đại diện cho sự quan tâm của chúng ta tại Tòa Thị Chánh.

Là Cư Dân Thế Hệ Thứ Ba của Anaheim và là Nhà Lãnh Đạo Cộng Đồng Tận Tâm tôi có mặt ở đây để cống hiến cho cộng đồng một tiếng nói trung thực của sự thống nhất. Nhiệt tình của tôi đối với một thành phố của chúng ta là có thể được nhìn thấy trong cách làm việc hăng say mà tôi là một Nhà Lãnh Đạo trong tổ chức như WAND, Ủy Ban Tái Phát Triển Nhà Ở Canyon Hills CC và Anaheim. Tất cả các tổ chức này đều quyết tâm xây dựng một cộng đồng tốt hơn cho tất cả mọi người ở Anaheim.

Là Ủy Viên Hội Đồng của Quý Vị:

Tôi Sẽ Luôn Luôn Duy Trì một Chính Sách Cởi Mở để lắng nghe quan tâm của quý vị và cống hiến sự Hỗ Trợ của tôi.

Tôi Cam Kết Sẽ gia tăng Cảnh Sát và Cứu Hỏa nhằm bảo đảm cho sự an toàn của chúng ta trong những giai đoạn phức tạp này.

Tôi Sẽ Trung Thành với Quý Vị là Cử Tri Anaheim với Từng Lá Phiếu Tôi bỏ.

Với Sự Ủng Hộ Của Quý Vị và Niềm Say Mê Cống Hiến Của Tôi cho Anaheim Những Ngày Tươi Đẹp Nhất Của Chúng Ta Vẫn Đến.

Cám Ơn Quý Vị và Xin Chúa Chúc Lành Quý Vị.

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
THÀNH PHỐ ANAHEIM**

HARRY SIDHU

TUỔI: 47

CHỨC VỤ: Thương Gia/Ủy Viên Ngân Sách

Gia đình tôi có sự cống hiến suốt đời cho Anaheim. Chúng tôi có cơ sở kinh doanh ở đây và đã chọn để nuôi dưỡng các con của chúng tôi ở Anaheim bởi vì phẩm chất của đời sống được cung cấp ở đây. Phẩm chất đời sống đó dường như đang vượt mất. Tôi lo lắng về tương lai của Anaheim.

Tội ác đang gia tăng, giao thông đang trở nên tồi tệ hơn và tòa thị chánh đáp ứng kém. Tôi ủng hộ việc mở rộng công viên, các chương trình trang trí khu phố và việc sửa chữa kịp thời.

Các ưu tiên của tôi:

Bảo đảm cho sở cảnh sát của chúng ta có các nguồn tài nguyên để làm cho các khu phố, những công viên và các trường học của chúng ta được an toàn và để kiểm soát tội ác, cai nghiện ma túy và các băng đảng;

Dọn sạch các bảng quảng cáo gây mất vẻ mỹ quan, giảm bớt các tiệm xăm trên da (tattoo), các cửa hàng bán rượu và các khu vực có ảnh hưởng xấu; Tranh đấu nhằm cải thiện cho các lớp học và mở cửa các thư viện mới cho các trường tiểu học của chúng ta;

Làm việc để bảo tồn những di tích lịch sử.

Tôi sẽ không bao giờ bỏ phiếu nhằm gia tăng lệ phí hoặc thuế và sẽ làm việc để giữ cho thuế bất động sản thấp bằng cách bảo vệ Dự Luật 13.

Mục tiêu của tôi là đưa Anaheim lại gần với nhau và sống như một gia đình hạnh phúc.

Sự tham gia cộng đồng của tôi bao gồm việc phục vụ trong cương vị chủ tịch của Ủy Ban Tham Vấn Ngân Sách, Ủy Ban Gia Cư Hạt Orange và ủy viên Hội Đồng của Câu Lạc Bộ Boys and Girls của Anaheim.

Tôi xin được lá phiếu của quý vị. www.joinharry.com

ĐỂ TIẾT KIỆM THỜI GIỜ!

- Hãy đánh dấu những chọn lựa của quý vị vào tập Mẫu Phiếu Bầu Cử này và nhớ mang theo với quý vị đến phòng phiếu để dùng.
- Địa điểm bỏ phiếu của quý vị có ghi ở bìa sau.
- Nếu có thể được, hãy đi bầu vào khoảng giữa-buổi sáng hoặc giữa-buổi trưa. Làm như vậy sẽ giúp cho việc xếp hàng trong giờ cao điểm vào buổi tối được ngắn lại.
- Các phòng phiếu mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

CẢM ƠN CÁC NHÂN VIÊN PHÒNG PHIẾU

Văn Phòng Bầu Cử và toàn thể nhân viên chúng tôi xin gửi lời cảm ơn chân thành đến tất cả các nhân viên phòng phiếu đã tận tâm trong việc phục vụ cho cộng đồng của họ tại những địa điểm bỏ phiếu trong Ngày Bầu Cử.

YÊU CẦU ĐƯỢC SỰ GIÚP ĐỠ CỦA QUÝ VỊ. CHÚNG TÔI CẦN THÊM NHỮNG TÌNH NGUYỆN VIÊN PHỤC VỤ CHO CỘNG ĐỒNG.

Văn Phòng Bầu Cử đang cần những tình nguyện viên để làm nhân viên khu tuyển cử cho kỳ bầu cử sắp tới. Nếu quý vị muốn làm nhân viên khu tuyển cử, xin gọi số (714) 567-7580 để biết thêm chi tiết.



**HÃY BẢO VỆ QUYỀN HẠN
CỦA QUÝ VỊ BẰNG CÁCH**

ĐI BẦU